

Del Daño a la Esperanza: La Historia de Maisone Souksy



“Por favor, ¡dejen de hacer bombas de dispersión!”

suplica Maisone Souksy, que perdió una pierna debido a la explosión de una bomba de dispersión en la provincia de Houa Phan, en Laos. “Tantas personas han quedado discapacitadas y hay tantas bombas sin explotar.”

El 16 de mayo del 2005, Souksy estaba en el bosque recogiendo tallos de bambú cerca de su aldea y su vida cambió en un instante. Cuando regresaba a casa, se tropezó con una raíz y el peso de la caída detonó una bomba de dispersión que había permanecido en la tierra desde algún bombardeo estadounidense unos 35 ó 40 años antes. Las municiones de dispersión diseminan cientos de pequeñas bombas, muchas del tamaño del puño de un niño, en un área muy amplia. Algunas permanecen latentes en la tierra, suponiendo un peligro mortal en países como Laos y Afganistán, incluso décadas después de terminado el conflicto.

Lea el resto de la historia de Souksy en el reverso.



Del Daño a la Esperanza: La Historia de Maisone Souksy



“Por favor, ¡dejen de hacer bombas de dispersión!”

suplica Maisone Souksy, que perdió una pierna debido a la explosión de una bomba de dispersión en la provincia de Houa Phan, en Laos. “Tantas personas han quedado discapacitadas y hay tantas bombas sin explotar.”

El 16 de mayo del 2005, Souksy estaba en el bosque recogiendo tallos de bambú cerca de su aldea y su vida cambió en un instante. Cuando regresaba a casa, se tropezó con una raíz y el peso de la caída detonó una bomba de dispersión que había permanecido en la tierra desde algún bombardeo estadounidense unos 35 ó 40 años antes. Las municiones de dispersión diseminan cientos de pequeñas bombas, muchas del tamaño del puño de un niño, en un área muy amplia. Algunas permanecen latentes en la tierra, suponiendo un peligro mortal en países como Laos y Afganistán, incluso décadas después de terminado el conflicto.

Lea el resto de la historia de Souksy en el reverso.



Souksy perdió una pierna en la explosión. Después del tratamiento médico y la rehabilitación con una prótesis, estudia tejido tradicional laosiano en el Centro de Desarrollo para Mujeres Discapacitadas de Laos, que recibe el apoyo del Comité Central Menonita.

El centro capacita a 30 mujeres al año en costura, tejido, conocimientos informáticos, papel artesanal e inglés. Las graduadas pueden regresar a sus hogares con sus nuevas habilidades o continuar produciendo artesanías para apoyar el trabajo del establecimiento. Aunque el centro asiste a mujeres que luchan con muchos tipos de discapacidades, en general, entre ellas, hay varias sobrevivientes de accidentes de bombas de dispersión.

La respuesta del CCM: Desde hace años, el CCM aboga contra el uso de bombas de dispersión, que permanecen latentes incluso décadas después de que termina la guerra. El CCM brinda asistencia a los sobrevivientes de accidentes de bombas de dispersión en Laos y el Líbano, y sigue apoyando los esfuerzos para prohibir la producción y el uso de estas bombas en Estados Unidos y el resto del mundo.

Cómo se puede ayudar

Dar: Su contribución brindará servicios a los sobrevivientes de bombas de dispersión y apoyará los esfuerzos de defensa legal en EE. UU. Haga una donación en línea, en mcc.org, o envíela por correo a: MCC U.S. Cluster Bomb Advocacy, MCC U.S., PO Box 500, Akron, PA 17501.

- \$19 es el costo para que una persona reciba una semana de capacitación en el Centro de Desarrollo para Mujeres Discapacitadas de Laos.
- \$50 ayudarán a proporcionarle una prótesis y una amplia gama de servicios de rehabilitación a una persona en el Líbano.

Aprender: Solicite *Del Daño a la Esperanza*, el nuevo DVD del CCM y una guía de estudio sobre las bombas de dispersión. Cómprelo en mccstore.org, pídale prestado en mcc.org/catalog o póngase en contacto con la oficina del CCM. Reserve la exhibición del CCM sobre bombas de dispersión, *Daily Terror: Walking in War's Aftermath*, llamando al CCM de EE. UU.

Escribir: Únase a los esfuerzos del CCM para comunicarse con los legisladores en apoyo de la prohibición de la producción y el uso de bombas de dispersión. Visite mcc.org/clusterbombs.



Souksy perdió una pierna en la explosión. Después del tratamiento médico y la rehabilitación con una prótesis, estudia tejido tradicional laosiano en el Centro de Desarrollo para Mujeres Discapacitadas de Laos, que recibe el apoyo del Comité Central Menonita.

El centro capacita a 30 mujeres al año en costura, tejido, conocimientos informáticos, papel artesanal e inglés. Las graduadas pueden regresar a sus hogares con sus nuevas habilidades o continuar produciendo artesanías para apoyar el trabajo del establecimiento. Aunque el centro asiste a mujeres que luchan con muchos tipos de discapacidades, en general, entre ellas, hay varias sobrevivientes de accidentes de bombas de dispersión.

La respuesta del CCM: Desde hace años, el CCM aboga contra el uso de bombas de dispersión, que permanecen latentes incluso décadas después de que termina la guerra. El CCM brinda asistencia a los sobrevivientes de accidentes de bombas de dispersión en Laos y el Líbano, y sigue apoyando los esfuerzos para prohibir la producción y el uso de estas bombas en Estados Unidos y el resto del mundo.

Cómo se puede ayudar

Dar: Su contribución brindará servicios a los sobrevivientes de bombas de dispersión y apoyará los esfuerzos de defensa legal en EE. UU. Haga una donación en línea, en mcc.org, o envíela por correo a: MCC U.S. Cluster Bomb Advocacy, MCC U.S., PO Box 500, Akron, PA 17501.

- \$19 es el costo para que una persona reciba una semana de capacitación en el Centro de Desarrollo para Mujeres Discapacitadas de Laos.
- \$50 ayudarán a proporcionarle una prótesis y una amplia gama de servicios de rehabilitación a una persona en el Líbano.

Aprender: Solicite *Del Daño a la Esperanza*, el nuevo DVD del CCM y una guía de estudio sobre las bombas de dispersión. Cómprelo en mccstore.org, pídale prestado en mcc.org/catalog o póngase en contacto con la oficina del CCM. Reserve la exhibición del CCM sobre bombas de dispersión, *Daily Terror: Walking in War's Aftermath*, llamando al CCM de EE. UU.

Escribir: Únase a los esfuerzos del CCM para comunicarse con los legisladores en apoyo de la prohibición de la producción y el uso de bombas de dispersión. Visite mcc.org/clusterbombs.

